

# Bruksanvisning

# User manual

---



---

VK85SVG

**Cylinda**  
en enklare vardag



# EN- Table of contents

<b>GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE</b>	<b>6</b>
<b>INSTALLATION AND OPERATING CONDITIONS OF THE APPLIANCE</b>	<b>8</b>
CLIMATE RANGE	9
<b>PRACTICAL EVERYDAY TIPS</b>	<b>10</b>
<b>UNPACKING</b>	<b>11</b>
<b>DISPOSAL OF OLD APPLIANCE</b>	<b>12</b>
<b>CONTROLS</b>	<b>13</b>
APPLIANCE CONTROLS- SINGLE AND DUAL ZONE	13
TO SWITCH THE POWER ON/OFF	13
TO CHANGE THE TEMPERATURE	13
OPTIMAL TEMPERATURE SELECTION	14
INDOOR LIGHTING	14
SETTINGS MODE	14
SET THE TEMPERATURE UNIT °F OR °C.	14
SET THE DISPLAY BACKLIGHT INTENSITY	14
SET THE APPLIANCE INTERIOR LIGHTING INTENSITY.	14
SET SOUNDS.	14
INTERNAL HUMIDITY	14
TEMPERATURE DISPLAY	15
SILENT MODE	15
DYNAMIC COOLING MODE	15
WEEKEND MODE	15
TEMPERATURE ALARM	15
<b>CARE AND CLEANING</b>	<b>16</b>
REMOVING THE SHELVES	16
CLEANING	16
<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>16</b>
IF THE APPLIANCE IS NOT WORKING, CHECK	16
THE APPLIANCE IS WORKING, BUT NOT VERY WELL, CHECK	17
THE APPLIANCE IS NOISY, CHECK	17
THE LIGHT DOES NOT WORK, CHECK	17
THE DOOR WILL NOT CLOSE PROPERLY, CHECK	17
THE DISPLAY SHOWS "E1" OR "E2"	17
<b>EPREL</b>	<b>17</b>
<b>WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE</b>	<b>18</b>
WARRANTY	18

# SV- INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>SÄKERHETSANVISNINGAR</b>	<b>20</b>
<b>INSTALLATION OCH FÖRUTSÄTTNINGAR FÖR ANVÄNDNING</b>	<b>22</b>
TILLÅTET TEMPERATUROMRÅDE	23
<b>PRAKTISKA TIPS I VARDAGEN</b>	<b>23</b>
<b>UPPACKNING</b>	<b>25</b>
<b>SKROTA PRODUKTEN</b>	<b>25</b>
<b>REGLAGE</b>	<b>26</b>
PRODUKTENS REGLAGE – EN OCH TVÅ ZONER	26
SÄTTA PÅ/STÄNGA AV STRÖMMEN	26
ÄNDRA TEMPERATUR	26
OPTIMAL TEMPERATURINSTÄLLNING	26
INNERBELYSNING	27
INSTÄLLNINGAR	27
STÄLLA IN TEMPERATURVISNING PÅ °F ELLER °C	27
STÄLLA IN DISPLAYENS LJUSSTYRKA	27
STÄLLA IN INNERBELYSNINGENS LJUSSTYRKA	27
STÄLLA IN LJUDSIGNALER	27
FUKTHALT I VINKYLEN	27
TEMPERATURDISPLAY	27
TYST LÄGE	28
DYNAMISK KYLNING	28
HELGLÄGE	28
TEMPERATURLARM	28
<b>UNDERHÅLL OCH RENGÖRING</b>	<b>29</b>
TA UT HYLLORNA	29
RENGÖRING:	29
<b>FELSÖKNING</b>	<b>29</b>
OM PRODUKTEN INTE FUNGERAR, KONTROLLERA ATT	29
PRODUKTEN FUNGERAR, MEN INTE SÅ BRA. KONTROLLERA ATT	30
PRODUKTEN LÅTER MYCKET, KONTROLLERA ATT	30
BELYSNINGEN FUNGERAR INTE, KONTROLLERA ATT	30
DÖRREN STÄNGS INTE ORDENTLIGT, KONTROLLERA ATT	30
DISPLAYEN VISAR "E1" ELLER "E2"	30
<b>EPREL</b>	<b>30</b>
<b>GARANTI OCH SERVICE</b>	<b>31</b>
GARANTI	31

# Dear customer,

From now on, your daily housework will be easier than ever before. Your appliance **Cylinda** is exceptionally easy to use and extremely efficient. After reading these Operating Instructions, operating the appliance will be easy.

Before being packaged and leaving the manufacturer, the appliance was thoroughly checked with regard to safety and functionality.

Before using the appliance, please carefully read these Operating Instructions. By following these instructions carefully you will be able to avoid any problems in using the appliance. It is important to keep these Operating Instructions and store them in a safe place so that they can be consulted at any time.

**Follow these instructions carefully in order to avoid possible accidents.**

Sincerely,

**Cylinda**

# **GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE**

- The appliance is intended for household use only.
- The manufacturer reserves the right to introduce changes which do not affect the operation of the appliance.
- The Manufacturer shall not be held liable for damage arising from the failure to observe the instructions contained in this manual.
- Keep this manual for future reference, or to pass it over to the next user.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical or mental capabilities and persons who lack experience or familiarity with the appliance.
- Do not allow children to use the appliance. Do not allow them to play with the appliance. They must not climb inside the drawers and swing on the doors.
- The appliance operates properly at the ambient temperature (see product fiche). Do not use it in the cellar, unheated summer cottage during autumn and winter.
- When placing, moving, lifting the appliance, do not hold the door handles, do not pull the condenser at the rear part of the refrigerator and do not touch the compressor unit.
- Pull the plug out from the mains socket before each maintenance activity. Do not pull on the cord, but hold the body of the plug instead.
- The “cracking” sound, which the appliance may emit is caused by the expansion and contraction of parts as a result of temperature variations.
- For safety reasons do not repair the appliance yourself. Repairs carried out by persons who do not have the required qualifications may result in serious danger for the user of the appliance.

- Make sure you do not damage the cooling system, by puncturing the refrigerant pipes in the evaporator or breaking the pipes. The refrigerant is flammable. If the refrigerant makes contact with the eyes, rinse them with clean water and call for medical assistance immediately.
- Important! If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or specialist repair centre or a qualified person in order to avoid danger.
- When performing activities, such as cleaning, maintenance or moving, the appliance must be completely disconnected from power supply (by pulling the plug out from the socket)
- This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.
- Do not clean the appliance with steam
- Keep the appliance and its power cord away from children under 8 years old.
- Do not immerse the power cord or plug in water.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not allow the connection cord hanging over the edge of a table or counter.
- Do not use any electrical appliances inside the chamber
- Do not use any tools to speed up the defrosting process
- Regularly clean the ventilation openings (in case of built-in appliances or those installed under the worktop)

- This appliance is not designed to be controlled by electronic timers or other devices that cut off power directly or remotely.
- In case of accidental spillage of liquids on electrical components, immediately unplug your appliance from the power supply.
- Make sure that the power cord is not crushed or damaged during installation.
- Disable the appliance before disposing of it. Unplug the appliance from the power supply and cut off the power cord. To prevent children or animals from being trapped in the appliance, remove the doors, hinges and locks.
- Note: If the appliance does not have a freezer compartment (❄️❄️❄️), it is not suitable for freezing foodstuffs.
- Pursuant to Commission Regulation (EU) 2019/2019, the minimum availability period for spare parts necessary to repair the appliance is 7 or 10 years depending on the type and purpose of the spare part.
- The list of spare parts and the ordering procedure are available on the websites of the manufacturer, importer or an authorized representative.

## **INSTALLATION AND OPERATING CONDITIONS OF THE APPLIANCE**

- Connect the appliance to the power supply 24 hours after unpacking and setting in the final location.
- Take the product out of the package, remove the scotch tape protecting the door and the equipment. Any remaining adhesive stains may be removed with a mild washing agent.
- Clean the interior surface of the cooler and the elements of the equipment with a washing agent dissolved in lukewarm water, then wipe it dry.
- Place the cooler on an even, flat and stable surface, in dry, aired and shaded room, far from the heat sources such as: oven, hob, central heating radiators, central heating pipes, hot water installation, etc.
- On the exterior surface of the product may be a protective foil, this foils should be removed.
- Make sure the appliance is placed in a horizontal position by screwing in the 2 adjustable front legs (fig. 1)



- Keep free space on the sides and rear of the appliance (see installation drawing)
- When you install your wine cooler inside a furniture cabinet, make sure that the ventilation grille located in the bottom of the appliance is not blocked.
- Odours may be released when you first start your appliance. It will dissipate when the interior of the appliance cools down
- When you first start your wine cooler, the compressor will run continuously until the desired temperature is reached inside the chamber
- When you unplug your appliance from the power supply, it is recommended to wait 5 minutes before you plug it back in. This will reduce the risk of damage to the compressor.
- On selected models, the correct temperature will be shown on the display only a few hours after the wine cooler has been put into operation
- This appliance should be connected to AC 220-240V 50Hz supply socket. The socket must be fitted properly, and must be supplied with an earthing conduit and a 10A fuse.
- It is a legal requirement that the appliance is properly earthed. The manufacturer will not be held liable for any damage or injury which may result from the failure to fulfil this requirement.
- Do not use adapters, multiple sockets and two-wire extension leads. If it is necessary to use the extension lead, it must be equipped with a protection ring and a single socket and must have a VDE/GS safety certificate.
- If an extension lead is used (with a protection ring and safety certificate), its socket must be located at a safe distance, away from the sinks, and must not be in a place where it could be flooded by water or waste water.
- Make sure the appliance can be easily disconnected from the mains, either by pulling the plug out of the mains socket, or by switching the two-pole switch off.

## Climate range

The information about the climate range of the appliance is provided on the rated plate. It indicates at which ambient temperature (that is, room temperature, in which the appliance is working) the operation of the appliance is optimal (proper).

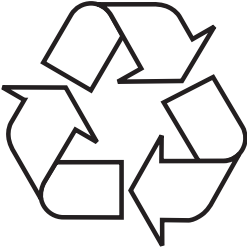
Climate class		Allowable ambient temperature
SN	Extended Temperate	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 10°C and 32°C
N	Temperate	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 32°C
ST	Subtropical	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 38 °C
T	Tropical	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 43 °C

# PRACTICAL EVERYDAY TIPS

- If the light inside the appliance remains turned on, keep in mind that the temperature inside the appliance will be higher
- Temperature inside the appliance depends on the amount and type of stored wine bottles
- To ensure user safety and high quality of stored wine, do not install the appliance in damp rooms
- Store wine bottles in designated spaces
- Your wine cooler has a limited capacity. Do not place more bottles in your wine cooler than recommended in specification
- Do not open the wine cooler door if it is not necessary
- Do not cover the shelves with aluminium foil or other material. This blocks the air circulation inside the appliance
- To avoid damage to the door seal, make sure that the door is completely open before pulling out the shelf. The shelves should be inserted as far as possible, otherwise the shelf may deform and damage the door seal.
- Do not extend the loaded shelves beyond the extension limit (about 1/3 of the shelf length)
- This appliance is designed for storing bottles of wine. Do not use it for any other purpose.
- Temperature stability is very important when storing wine.
- Exposing your wine cooler to sunlight, significant temperature fluctuations, high humidity and vibrations may cause the wine to go bad.
- In periods of high humidity, condensed water vapour may appear on the outer surfaces of the glass door. To prevent this, install the appliance in a dry, adequately ventilated room.
- Selected models have an external handle. You need to install it on your own. Do not use electric tools for this purpose (fig. 3\*). To do this, pull the door seal slightly to the side and place the screws on the inside of the door. Align the handle with the holes on the outside of the door and tighten the screws with a screwdriver. Reinstall the door seal.
- The maximum capacity of the appliance is given in the product sheet enclosed with the wine cooler. This capacity applies to standard 0.75 litre bottles of Bordeaux.
- Selected models have an Anti-tip kit. Install it according to the enclosed diagram (fig. 6\*).
- This refrigeration appliance is intended for use as a built-in appliance.
- To achieve the most effective food preservation for the longest possible time and to avoid wasting any food, position the products as shown in Figure 12. In addition, this figure illustrates the layout of drawers, baskets and shelves, which allows the most efficient use of energy.
- Optimal temperature and storage conditions will extend product shelf life and optimize electricity consumption. Optimal storage temperature range should be stated on the food product packaging.

\*According to the model

# UNPACKING



During transportation, protective packaging was used to protect the appliance against any damage. After unpacking, please dispose of all elements of packaging in a way that will not cause damage to the environment.

All materials used for packaging the appliance are environmentally friendly; they are 100% recyclable and are marked with the appropriate symbol.

Important! Packaging materials (bags, polyethylene, polystyrene, etc.) should be kept away from children during unpacking.

# DISPOSAL OF OLD APPLIANCE



In accordance with European Directive 2012/19/EU and local legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used.

The user is obliged to hand it over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes.

Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.

# CONTROLS

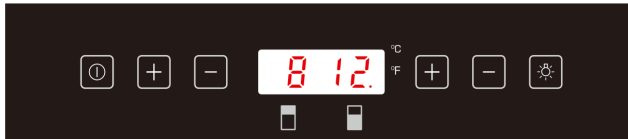
## Appliance controls- single and dual zone





The control panel is shown in figure 4. For reference it is also shown below:

Single zone



Dual zone



-  – Power button
-  – Light button
-  – “+” button
-  – “-” button

### To switch the power on/off

Press and hold the power button for one second to switch the wine cooler on.

Press and hold the power button for five seconds to switch the wine cooler off.

Note: Turn off your appliance by unplugging the power cord from the wall outlet.

### To change the temperature

- Press the “+” or “-” buttons until the required temperature is shown on the display.
- The Preset temperature is 12°C / 54° F. (for single zone models)
- For dual zone models: For the upper/left zone, the default temperature setting is 8°C/46°F, and for the lower/right zone, the default temperature setting is 12°C/54°F.
- To view the set temperature, touch the “+” or “-” button at any time and the set temperature will flash in the LED display for five seconds.
- The display shows the current internal temperature when the wine cooler is on.

Note: The temperature in the lower zone must be set either the same as or higher than the temperature in the upper zone.

## Optimal temperature selection

Whilst wine is best stored at temperatures between 13 and 15° C, your wine can also be stored at drinking temperature. For red wine this is between 15 and 17° C, and for white wine between 12 and 13° C.






## Indoor lighting

Press and hold the light button for 5 seconds to turn the light on or off. Activation is indicated a dot on the display.







## Settings mode

Some settings are available depending on the mode.







### Set the temperature unit °F or °C.

Touch and hold  for 5 seconds, then use  and  to set the unit. Touch  to confirm. Touch  for 5 seconds to exit.





### Set the display backlight intensity

Touch and hold  for 5 seconds, then touch  once. Now use  and  to set the display backlight intensity. The default setting is d1. Touch  to confirm. Touch  for 5 seconds to exit.

### Set the appliance interior lighting intensity.

Touch and hold  for 5 seconds, then touch  twice. Now use  and  to set the interior lighting intensity. The default setting is L3 Touch  to confirm. Touch  for 5 seconds to exit.

## Set sounds.

Touch and hold  for 5 seconds, then touch  four times. Now use  and  to set the sounds. The default setting is S1. The possible settings are as follows:

S0: Touch sensor sound ON / Audio alarm OFF

S1: Touch sensor sound ON / Audio alarm ON

S2: Touch sensor sound OFF / Audio alarm OFF

S3: Touch sensor sound OFF / Audio alarm ON

Touch  to confirm. Touch  for 5 seconds to exit.

## Internal Humidity

According to the model wine coolers are equipped with a humidity system to maintain optimal humidity within the wine cooler. Fill the humidity reservoir approximately 3/4 full with water. Place the reservoir on the runners on the top shelf as shown in fig. 2. Ensure it is located correctly to prevent water spillage. Check the water level regularly and refill if required.

## Temperature display

The temperature display will show the current internal temperature. The display flashes:

- When a different temperature is being set
- If the internal temperature is +/- 5° away from the set temperature. This serves as a warning to prevent damage to the contents of the appliance should the temperature be too high.

## Silent Mode

Touch and hold **[+]** for 5 seconds, then touch **[0]** three times. Now use **[+]** and **[-]** to set the silent mode (F0). When the required temperature is reached, the appliance operates without the fan. This is the default mode of the wine cooler.

## Dynamic cooling mode

Touch and hold **[+]** for 5 seconds, then touch **[0]** three times. Now use **[+]** and **[-]** to set the dynamic mode (F1- half time, F2- full time). The fan alternately turns on and off to maintain air circulation even when the required temperature is reached. This ensures uniform and stable humidity and temperature in the wine cooler for ideal long-term wine storage conditions.

## Weekend mode

This will switch off the displays, interior light and audible alarms. The cooling process will continue.

To switch the Weekend mode on, touch and hold the power and light keys simultaneously for five seconds. The indicator light will flash four times and confirm the mode is on. Mode will switch off automatically after 48 hours, but to switch the mode off at any time, touch and hold the power and light keys simultaneously for five seconds.

## Temperature alarm

If the temperature rises or falls outside the set temperature range, an alarm will sound and the display will flash. This may be because:

- The wine cooler has not yet reached the set temperature (when first switched on).
- There has been a power failure.
- The wine cooler has been overloaded.
- The door is not closed properly.

# CARE AND CLEANING

Always disconnect the appliance from the mains electrical supply before any cleaning or maintenance.

## Removing the shelves

- To remove a shelf from the wine cooler, first remove all bottles from the shelf, then pull the shelf forwards until the groove on either side of the shelf is level with the plastic peg on either side of the cabinet (as shown in fig 5). Then lift the shelf up and pull forwards.
- To replace the shelves, follow the steps above in reverse order.

## Cleaning

- Do not use abrasive products or detergents. After washing, rinse and dry thoroughly.
- The exterior of the appliance and the door seal should be cleaned using mild soapy water and dried thoroughly.
- The interior cabinet should be cleaned using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the shelves separately by hand using soap and water. Do not put them in the dishwasher.
- Ensure that the cloth is only moist when cleaning the control panel and electrical parts, and that all water is thoroughly dried off before reconnecting the power.
- Once cleaning is complete, reconnect the mains electrical supply.
- If the appliance is not to be used for prolonged periods of time, unplug and clean the appliance thoroughly. The door should be left slightly ajar to prevent the formation of odours or condensation

# TROUBLESHOOTING

If you have any problems with your appliance, you should check the troubleshooting guide prior to calling Call Center to prevent unnecessary service calls and potential cost.

## If the appliance is not working, check

- There is power to the appliance
- The house fuses or circuit breakers are intact and the fuse in the plug has not blown.
- The plug socket is functioning correctly. To check this, plug another electrical appliance in to see if the socket is working.
- The ambient temperature is between 16°C to 32°C.



## **The appliance is working, but not very well, check**

- The appliance is not overloaded.
- The thermostat is set to an appropriate temperature.
- The door is closing properly.
- The door gasket is sealing properly
- There is enough ventilation at the side and rear walls.
- The ambient temperature is between 16°C to 32°C.

## **The appliance is noisy, check**

- The appliance is level and stable.
- The cooling gas will make some noise, even when the compressor is not running.
- During operation, it is normal for the fan to run, even when the compressor is not running.

## **The light does not work, check**

- There is power to the appliance.
- The house fuses or circuit breakers are intact and the fuse in the plug has not blown.
- The light button is not set to off.

Please note:

The LED lighting cannot be replaced without a service call

## **The door will not close properly, check**

- The appliance is level and stable.
- If the door has been removed, it may not have been correctly refitted.
- The door seal is dirty.
- The shelves are not positioned correctly.

## **The display shows "E1" or "E2"**

- The temperature sensor has failed. Please contact Call Center

# **EPREL**

For more information about the product, please refer to the EU EPREL Product Database at <https://eprel.ec.europa.eu>. For more information, please use your mobile device to scan the QR code on the energy label or enter the product model listed on the energy label in the EPREL search engine <https://eprel.ec.europa.eu/>

# WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE

## Warranty

Warranty service as stated on the warranty card. The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of the product.

### Service

- The manufacturer recommends that all repairs and adjustments be carried out by the Factory Service Technician or the Manufacturer's Authorized Service Point. For safety reasons, repairs should be referred to professionals.
- Repairs carried out by unqualified persons may seriously endanger the appliance user.
- The minimum warranty period for the appliance offered by the manufacturer, importer or authorized representative is given in the warranty card.
- The warranty shall be void if you make any independent adaptations or alterations, tamper with seals or other appliance safety devices or its parts or interfere with the appliance contrary to operating instructions.

In the event of appliance malfunction, request assistance or repair.

If your appliance needs repair, please contact the service centre. Please see warranty card for address and contact details of our service centre. Before contacting us, please have ready the appliance serial number, which can be found on the identification sticker: For your convenience, please write it down below:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### Manufacturer's Declaration

The manufacturer hereby declares that this product meets the requirements of the following European directives:

- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
- ErP Directive 2009/125/EC
- Directive RoHS 2011/65/EU

and has thus been marked with the  and  symbol and been issued with a declaration of compliance made available to market regulators.

**BÄSTA KUND!**

Denna produkt förenar användarvänlighet med utmärkt prestanda. Innan produkten lämnade vår fabrik kontrollerades den noga avseende säkerhet och funktion.

**Läs igenom användarmanualen noga innan du börjar använda produkten.**

**Cylinda**

# SÄKERHETSANVISNINGAR

- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Tillverkaren förbehåller sig rätten till ändringar som inte inverkar på produktens funktioner.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av att instruktionerna i manualen inte har följts.
- Spara manualen för framtida bruk och lämna med den om produkten byter ägare.
- Produkten får inte användas av personer (gäller också barn) med fysisk eller psykisk funktionsnedsättning, eller av personer som saknar erfarenhet eller kunskap om den.
- Barn får inte använda produkten. Låt inte barn leka med produkten. De ska inte klättra i lådorna eller gunga på dörren.
- Produkten ska stå i rumstemperatur för att fungera korrekt (se informationsbladet). Den ska inte användas i kallare eller i uppvärmda sommarstugor under höst och vinter.
- Produkten får inte ställs upp, flyttas eller bäras i dörrens handtag eller dras i kondensorn på produktens baksida. Rör heller inte vid inte kompressorenheten.
- Dra ut kontakten ur eluttaget innan produkten ska rengöras, underhållas och repareras. Dra inte ut kontakten i sladden, utan håll i själva kontakten.
- Om du hör knakande ljud från produkten beror de på att komponenterna utvidgas och dras samman på grund av temperaturvariationer.
- Av säkerhetsskäl ska du aldrig själv reparera produkten. Om personer med otillräckliga kunskaper reparerar produkten kan det orsaka allvarliga faror för de som använder produkten.
- Var aktsam om kylsystemet så att det inte skadas genom att du punkterar köldmedlets rör i förångaren eller bryter av rören. Kylmedel än antänd-

ligt. Spola ögonen rikligt med vatten och uppsök därefter omedelbart läkarvård om du har fått kylmedel i ögonen.

- Viktigt! Om elsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, av tillverkarens serviceavdelning eller av behörig elektriker.
- Produkten ska vara helt avskiljd från all strömtillförsel (dra ut kontakten ur eluttaget) om du utför arbete på den, exempelvis rengöring, underhåll eller om den ska flyttas.
- Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder, eller med bristande erfarenhet av och kunskap om produkten, om de står under uppsikt eller har blivit instruerade om hur den används på ett säkert sätt och om de känner till hur faror undviks. Barn får inte leka med produkten. Produkten får rengöras och underhållas av barn som är 8 år eller äldre samt står under uppsikt av en kompetent vuxen.
- Produkten får inte rengöras med ånga.
- Produkten och dess elsladd ska förvaras oåtkomliga för barn under 8 år.
- Doppa inte elsladden eller elkontakten i vatten.
- Elsladden får inte komma i kontakt med heta ytor.
- Låt inte elsladden hänga över kanten på ett bord eller skåp.
- Använd inte produkter som drivs med el inne i kylen.
- Använd inte verktyg för att snabba på avfrostningen.
- Ventilationsöppningarna ska rengöras regelbundet (om produkten byggts in i andra enheter eller har installerats under köksbänken).
- Produkten är inte konstruerad för att styras med en elektronisk timer eller för apparater som stänger av strömmen direkt eller med fjärrstyrning.
- Dra genast ut kontakten ur eluttaget om du råkar spillä vätska på elektriska komponenter.

- Se till att elsladden inte kläms eller skadas under installationen.
- Inaktivera produkten innan du kasserar den. Dra ut kontakten ur eluttaget och skär av elsladden. Ta bort dörrar, gångjärn och lås så att barn och djur inte kan fastna inne i produkten.
- Observera: Kylskåpet saknar frysfack (❄️❄️❄️), det är inte avsett för att frysa livsmedel.
- I enlighet med kommissionens förordning (EU) 2019/2019 är den kortaste tillgänglighetsperioden för reservdelar som krävs för att reparera produkten 7 eller 10 år, beroende på reservdelens typ och syfte.
- Reservdelslistan och information om hur du beställer dem finns på tillverkarnas, importörens eller de auktoriserade representanternas webbplatser.

## INSTALLATION OCH FÖRUTSÄTTNINGAR FÖR ANVÄNDNING

- Anslut produkten till elnätet 24 timmar efter att den har packats upp och ställts på sin slutgiltiga plats.
- Ta ut produkten ur förpackningen och ta bort skyddstejpen från dörren och tillbehören. Eventuella limrester kan tvättas bort med ett mildt diskmedel.
- Tvätta av vinkylens inre samt tillbehören med diskmedel och ljummet vatten och torka den med en torr duk.
- Ställ vinkylen i skugga på ett jämnt, plant och stadigt underlag i ett torrt, ventilerat utrymme och på avstånd från värmekällor som ugn, spis, värmeelement värmeledningsrör, varmvatteninstallationer o.s.v.
- Produktens utsida kan vara skyddad med skyddsfolie som ska tas bort.
- Försäkra dig om att produkten står vågrätt genom att skruva fast de 2 justerbara fötterna längst fram (fig. 1).
- Lämna ett fritt utrymme på sidorna och bakom produkten (se installationsritningen).
- Försäkra dig om att ventilationsgallret i produktens botten inte blockeras om du installerar vinkylen i ett skåp.
- Första gången du startar din produkt kan lukt frigöras från den. Den försvinner när produktens insida har kylts ner.
- Första gången du startar din vinkylare kommer kompressorn att vara igång hela tiden tills den kyls ner till önskad temperatur.

- När du drar ut produktens elkontakt rekommenderas att du väntar minst 5 minuter innan du sätter in den igen. Det minskar risken för att kompressorn ska skadas.
- På vissa modeller visas korrekt temperatur på displayen redan några få timmar efter att vinkylaren har startats.
- Produkten ska anslutas till ett AC 220–240 V 50 Hz eluttag. Uttaget måste vara ordentligt monterat, vara jordat och ha en 10 A säkring.
- Det är fastställt i lag att produkten måste ha korrekt jordning. Tillverkaren övertar inget ansvar för person eller saksador som kan uppstå om så inte är fallet.
- Använd inte adaptrar, grenuttag eller tvåtrådiga förlängningssladdar. Om du måste använda en förlängningssladd ska den ha en skyddsring, bara ett uttag samt vara VDE/GS-certifierad.
- Om du använder en förlängningssladd (med skyddsring och säkerhetscertifikat) måste uttaget vara på säkert avstånd från vaskar och får inte placeras på ställen där det kan rinna vatten eller avloppsvatten på det.
- Säkerställ att det går lätt att avskilja produkten från strömmen, antingen genom att dra ut kontakten ur eluttaget eller genom att stänga av den tvåpoliga brytaren.

## Tillåtet temperaturområde

Information om tillåtet temperaturområde finns på märkskylten. Det anger vid vilken rumstemperatur (d.v.s. temperaturen i det utrymme, där produkten står) produkten fungerar optimalt (korrekt).

Klimatklass:	Tillåten omgivningstemperatur	
SN	Utökad temperaturområde	Kylskåpet är avsett för omgivningstemperaturer mellan 10 och 32 °C
N	Temperaturområde	Kylskåpet är avsett för omgivningstemperaturer mellan 16 och 32 °C
ST	Subtropiskt	Kylskåpet är avsett för omgivningstemperaturer mellan 16 och 38 °C
T	Tropiskt	Kylskåpet är avsett för omgivningstemperaturer mellan 16 och 43 °C

# PRAKTISKA TIPS I VARDAGEN

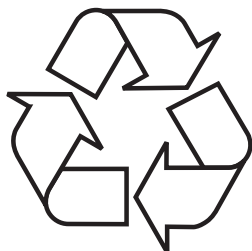
- Tänk på att temperaturen kommer att stiga om du lämnar lampan i kylan tänd.
- Vinkylens temperatur beror på hur många och vilken typ av vinflaskor som förvaras i den.
- För att du ska kunna använda produkten utan fara och för att bibehålla vinets kvalitet ska du inte installera produkten i fuktiga utrymmen.
- Vinflaskorna ska förvaras i flaskställen.
- Vinkylens kapacitet är begränsad. Förvara inte fler flaskor i vinkylan än det antal som anges i specifikationen.

- Öppna inte vinkylan i onödan.
- Täck inte hyllorna med aluminiumfolie eller andra material. Det hindrar luftcirkulationen inne i vinkylan.
- Se till att dörren är helt öppen innan du drar ut hyllan, i annan fall kan dörrtätningen skadas. Hyllorna ska skjutas in så långt det går annars kan dörrtätningen deformeras eller skadas.
- Dra inte ut hyllor med flaskor utanför förlängningsgränsen (cirka 1/3 av hyllans längd).
- Produkten är konstruerad för att förvara vin. Den är inte avsedd för annan användning.
- Det är mycket viktigt att hålla en konstant temperatur under vinets förvaring.
- Om vinkylan utsätts för solljus, stora temperaturvariationer, hög fuktighet och vibrationer kan vinet bli dåligt.
- Om det råder hög fuktighet kan kondenserad vattenånga bildas på glasdörrens utsida. Förhindra detta genom att installera produkten i ett torrt, väl ventilerat utrymme.
- Vissa modeller har ett separat handtag. Du måste montera detta handtag själv. Använd inte eldriva verktyg när du monterar handtaget (fig. 3\*).
- Produktens maxkapacitet anges i produktbladet som medföljer produkten. Denna kapacitet gäller standard 0,75 liters Bordeaux-flaskor.
- Vissa modeller har ett vältskydd. Det monteras enligt den bifogade ritningen (fig. 6\*).
- Det här kylskåpet är avsett för inbyggnad.
- Placera livsmedlen enligt illustrationen i fig. 12 för att livsmedlen ska hålla så länge som möjligt i kylskåpet och för att förhindra att matsvinn. Bilden visar även hur lådor, korgar och hyllor är placerade för att optimera energiförbrukningen.
- Optimala temperatur- och lagringsförhållanden förlänger produktens hållbarhet och sänker elförbrukningen. Optimal förvaringstemperatur anges på livsmedlens förpackningar.

\*I enlighet med utförandet



# UPPACKNING



Produkten har en emballerats i en skyddsförpackning så att den inte skadas under transporten. När du har packat upp produkten ska du avfallshandera allt förpackningsmaterial på ett miljösäkert sätt.

Allt använt förpackningsmaterial är miljövänligt. Det är 100 % återvinningsbart och märkt med en symbol som anger detta.

Viktigt! Låt inte barn leka med förpackningsmaterial (påsar, polyetylen, polystyren etc.) när du packar upp produkten.

# SKROTA PRODUKTEN



Produkten är i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EG. Märkningen betyder att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt.

Det är köparens ansvar att lämna in den på ett deponeringsställe för elektriskt och elektroniskt skrot. Information om återvinning kan du få från lokala deponeringsställen, i butiker samt från lokala myndigheter. En korrekt hantering av elektriskt och elektroniskt skrot hjälper till att undvika miljö- och hälsorisker som orsakas av farliga komponenter och av en felaktig förvaring och hantering av dessa.

# REGLAGE

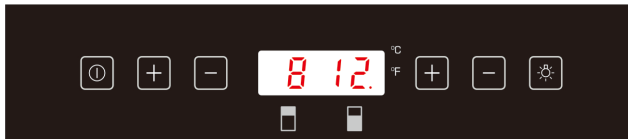
## Produktens reglage – en och två zoner





Kontrollpanelen finns avbildad i fig. 4. Den visas även nedan:

En zon



Två zoner



-  – Strömknapp
-  – Belysningsknapp
-  – "+"-knapp
-  – "-"-knapp

### Sätta på/stänga av strömmen

Tryck på strömknappen och håll den intryckt i en sekund för att starta vinkylen.

Tryck på strömknappen och håll den intryckt i fem sekunder för att stänga av vinkylen.

### Ändra temperatur

- Tryck på knappen "+" eller "- " tills önskad temperatur visas på displayen.
- Temperaturen är förinställd på 12 °C/54 °F (för en zons-modeller).
- För två zons-modeller: Standardtemperaturinställningen för den övre/vänstra zonen är 8 °C/46 °F och för den undre/högra 12 °C/54 °F.
- Om du vill se den inställda temperaturen kan du när som helst trycka på någon av knapparna "+" eller "- ", den inställda temperaturen blinkar på LED-displayen i fem sekunder.
- Displayen visar den aktuella innertemperaturen när vinkylen är igång.

Observera: Den lägre zonen temperatur måste ställas in på samma eller högre temperatur som i den högre zonen.

### Optimal temperaturinställning

Vin förvaras bäst i temperaturer mellan 13 och 15 °C, med du kan även förvara vinet i drickstemperatur. Drickstemperaturen för rött vin är mellan 15 och 17 °C, för vitt vin mellan 12 och 13 °C.

## Innerbelysning

Tryck på knappen och håll den intryckt i 5 sekunder för att tända och släcka belysningen. Aktivering visas med en punkt på displayen.

## Inställningar

Vissa inställningar finns tillgängliga beroende på hällens funktionsläge.

### Ställa in temperaturvisning på °F eller °C

Tryck på  $\oplus$  och håll knappen intryckt i 5 sekunder, använd sedan  $\oplus$  och  $\ominus$  för att ställa in enheten. Tryck på  $\odot$  för att bekräfta valet. Tryck på  $\oplus$  i 5 sekunder för att lämna inställningarna.

### Ställa in displayens ljusstyrka

Tryck på  $\oplus$  och håll knappen intryckt i 5 sekunder, tryck därefter på  $\odot$  en gång. Använd sedan  $\oplus$  och  $\ominus$  för att ställa in displayens ljusstyrka. Standardinställningen är d1. Tryck på  $\odot$  för att bekräfta valet. Tryck på  $\oplus$  i 5 sekunder för att lämna inställningarna.

### Ställa in innerbelysningens ljusstyrka

Tryck på  $\oplus$  och håll knappen intryckt i 5 sekunder, tryck därefter på  $\odot$  två gånger. Använd sedan  $\oplus$  och  $\ominus$  för att ställa in innerbelysningens ljusstyrka. Standardinställningen är L3. Tryck på  $\odot$  för att bekräfta inställningen. Tryck på  $\oplus$  i 5 sekunder för att lämna inställningarna.

### Ställa in ljudsignaler

Tryck på  $\oplus$  och håll knappen intryckt i 5 sekunder, tryck därefter på  $\odot$  fyra gånger. Använd sedan  $\oplus$  och  $\ominus$  för att ställa in ljudsignalerna. Standardinställningen är S1. Du kan välja mellan följande inställningar:

S0: Peksensorljud PÅ/akustiskt larm AV

S1: Peksensorljud PÅ/akustiskt larm PÅ

S2: Peksensorljud AV/akustiskt larm AV

S3: Peksensorljud AV/akustiskt larm PÅ

Tryck på  $\odot$  för att bekräfta valet. Tryck på  $\oplus$  i 5 sekunder för att lämna inställningarna.

## Fukthalt i vinkyl

Beroende av vald modell är vinkylarna utrustade med en humidor för att bibehålla optimal luftfuktighet i vinkyl. Fyll ca 3/4 av humidorens behållare med vatten. Placera behållaren på den översta hyllans skenor, så som visas i fig. 2. Säkerställ att den står korrekt så att vattnet inte spills ut. Kontrollera vattennivån regelbundet och fyll på vatten när det behövs.

## Temperaturdisplay

Temperaturdisplayen visar den aktuella temperaturen inne i vinkyl. Temperaturen blinkar:

- När en ny temperatur ställs in.
- När den invändiga temperaturen avviker från den inställda med +/- 5°.

Det fungerar som en varning för att förhindra att produktens innehåll skadas vid en ev. för hög temperatur.

## Tyst läge

Tryck på  $\oplus$  och håll knappen intryckt i 5 sekunder, tryck därefter på  $\text{⓪}$  3x. Använd sedan  $\oplus$  och  $\ominus$  för att ställa in tyst läge (F0). När önskad temperatur har nåtts stängs fläkten av. Detta är vinkylarens standardinställning.

## Dynamisk kylning

Tryck på  $\oplus$  och håll knappen intryckt i 5 sekunder, tryck därefter på  $\text{⓪}$  3x. Använd sedan  $\oplus$  och  $\ominus$  för att ställa in dynamisk kylning (F1 – halva tiden, F2 – hela tiden). Fläkten startar och stängs av växelvis för att bibehålla luftcirkulationen även när önskad temperatur har uppnåtts. Därmed bibehålls en konstant, stabil fuktighet och temperatur i vinkylaren som skapar perfekta förhållanden för att lagra vinet länge.

## Helgläge

Detta stänger av displayerna, innerbelysningen och akustiska larm. Kylningen fortsätter vara igång.

Byt till helgläge genom att trycka på ström- och belysningsknapparna samtidigt och hålla dem intryckta i fem sekunder. Indikeringslampan blinkar fyra gånger för att bekräfta att läget är igång. Läget stängs av automatiskt efter 48 timmar, helst stänga av läget genom att trycka på ström- och belysningsknapparna samtidigt och hålla dem intryckta i fem sekunder.

## Temperaturlarm

Om temperaturen stiger över eller sjunker under den inställda hörs ett larm och displayen börjar blinka. Det kan bero på att:

- Vin kylan ännu inte nått den inställda temperaturen (första gången den startas).
- Det har varit ett strömavbrott.
- Vinkylan har fyllts med för många flaskor.
- Dörren är inte stängd ordentligt.

# UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Produkten ska alltid separeras från elnätet innan den rengörs och underhålls.

## Ta ut hyllorna

- För att ta bort en hylla ur vinkylen tar du först bort alla flaskor från hyllan och drar sedan hyllan framåt tills spåret på vardera sidan av hyllan är i nivå med plastpinnen på vardera sidan av skåpet (se fig 5). Lyft sedan upp hyllan och dra den framåt.
- Sätt in hyllor på samma sätt som du tar ut den, fast i omvänd ordning.

## Rengöring:

- Använd inte slipande produkter eller diskmedel. Skölj och torka noga när du har tvättat produkten.
- Produktens utsida och dörrtätning ska tvättas med vatten och ett mildt diskmedel och sedan torkas noga.
- Insidan ska tvättas med ett mildt rengöringsmedel och ljummet vatten.
- Diska varje hylla separat för hand med vatten och diskmedel. Diska dem inte i diskmaskinen.
- Se till att duken endast är fuktig när du rengör kontrollpanelen och elektriska delar, och att allt vatten torkas av noga innan du ansluter strömmen igen.
- Anslut produkten till elnätet när rengöringen är klar.
- Dra ut elkontakten och rengör produkten noga om den inte ska användas en längre tid. Lämna dörren öppen på glänt för att förhindra dålig lukt och kondensbildning.

# FELSÖKNING

Om problem uppstår bör du se efter i felsökningslistan innan du ringer vår service för att slippa onödiga telefonsamtal och eventuella kostnader.

## Om produkten inte fungerar, kontrollera att

- Produkten är ansluten till elnätet.
- Bostaden säkringar och strömbrytare är intakta och säkringen inte har gått.
- Eluttaget fungerar korrekt. Kontrollera att eluttaget fungerar genom att ansluta en annan elektrisk apparat i det.
- Rumstemperaturen är mellan 16°C och 32°C.

## **Produkten fungerar, men inte så bra. Kontrollera att**

- Produkten inte är överbelastad.
- Termostaten är inställd på en lämplig temperatur.
- Dörren stängs ordentligt.
- Dörrtätningen tätar ordentligt.
- Produkten ventileras tillräckligt på sidorna och baksidan.
- Rumstemperaturen är mellan 16°C och 32°C.

## **Produkten låter mycket, kontrollera att**

- Produkten står plant och stabilt.
- Kylgasen låter något, även när kompressorn inte är igång.
- Det är normalt att fläkten är igång, även när kompressorn inte är det.

## **Belysningen fungerar inte, kontrollera att**

- Produkten är ansluten till elnätet.
- Bostaden säkringar och strömbrytare är intakta och säkringen inte har gått.
- Belysningsknappen inte står på från.

Observera:

Du kan inte byta LED-belysningen själv, utan att ringa service.

## **Dörren stängs inte ordentligt, kontrollera att**

- Produkten står plant och stabilt.
- Att dörren har monterats korrekt om den ev. har demonterats.
- Dörrtätningen är ren.
- Hyllorna är rätt placerade.

## **Displayen visar "E1" eller "E2"**

- Temperatursensorn är sönder. Kontakta service.

# **EPREL**

Mer information om produkten finns i databasen EU EPREL på adressen <https://eprel.ec.europa.eu>. Om du vill ha mer information kan du skanna energietikettens QR-kod med din mobiltelefon, eller skriva in produktmodellen som anges på energietiketten i EPREL-sökmotorn på <https://eprel.ec.europa.eu/>

# GARANTI OCH SERVICE

## Garanti

Garantin gäller enligt informationen på garantibeviset. Tillverkaren ansvarar inte för någon skada som orsakas av att produkten har använts på ett felaktigt sätt.

## Service

- Tillverkaren rekommenderar att alla reparationer utförs av tillverkarens servicetekniker eller av serviceverkstäder som har auktoriserats av tillverkaren. Reparationer ska av säkerhetsskäl alltid utföras av proffs.
- Produktens användare kan utsättas för fara om produkten repareras av okvalificerade personer.
- Kylskåpets kortaste garantiperiod som erbjuds av tillverkaren, importören eller auktoriserad representant anges på garantikortet.
- Garantin upphör att gälla om du gör egenmäktiga anpassningar eller ändringar, manipulerar tätningar eller produktens övriga säkerhetsanordningar eller använder produkten i strid mot bruksanvisningen.

## Begär hjälp eller reparation vid fel på produkten


Vänligen kontakta service om din produkt måste repareras. Kontaktinformation för din service står på garantikortet. Innan du kontaktar oss ber vi dig ha produktens serienummer till hands. Serienumret står på identifieringsetiketten: Anteckna serienumret nedan:

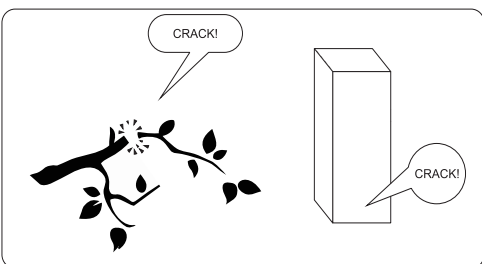
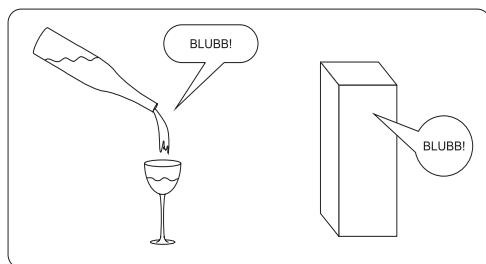
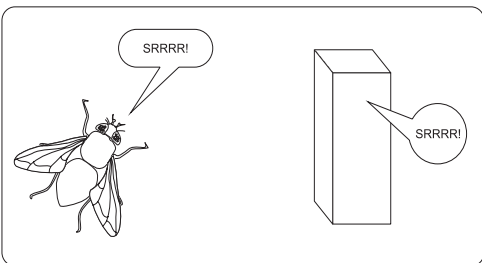
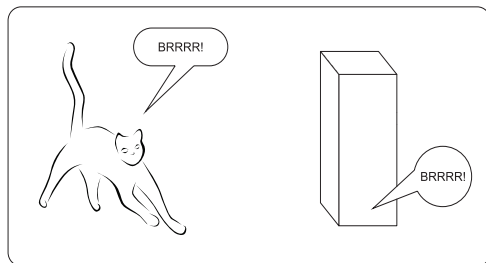
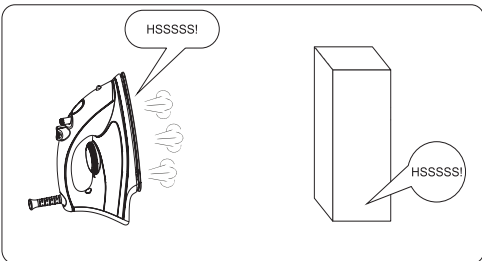
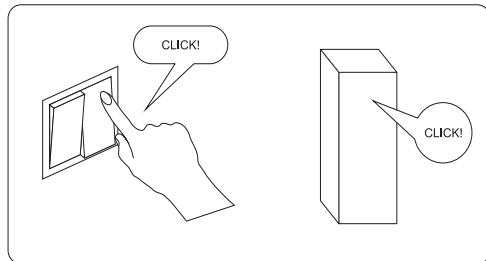
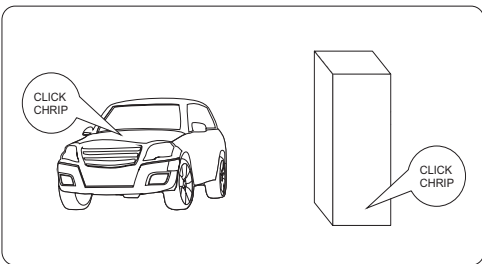
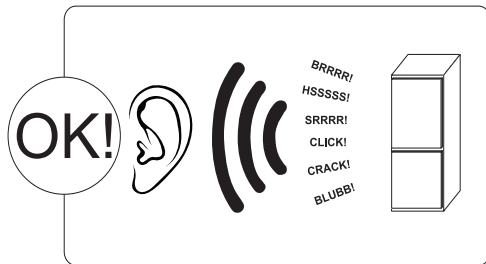
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### Försäkran om överensstämmelse

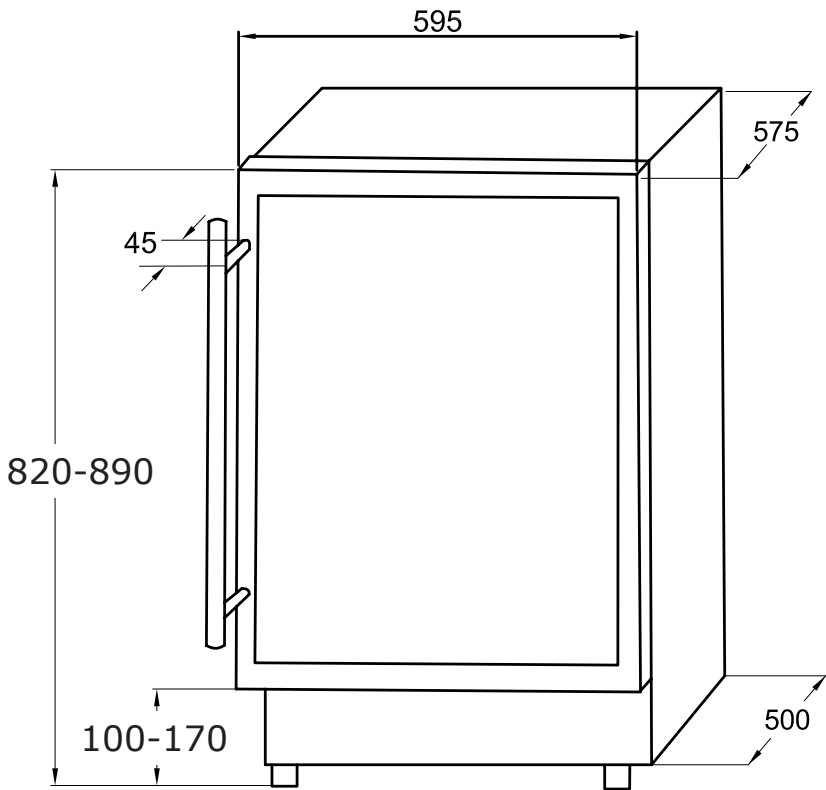
Tillverkaren förklarar härmed att denna produkt uppfyller kraven i följande europeiska direktiv:

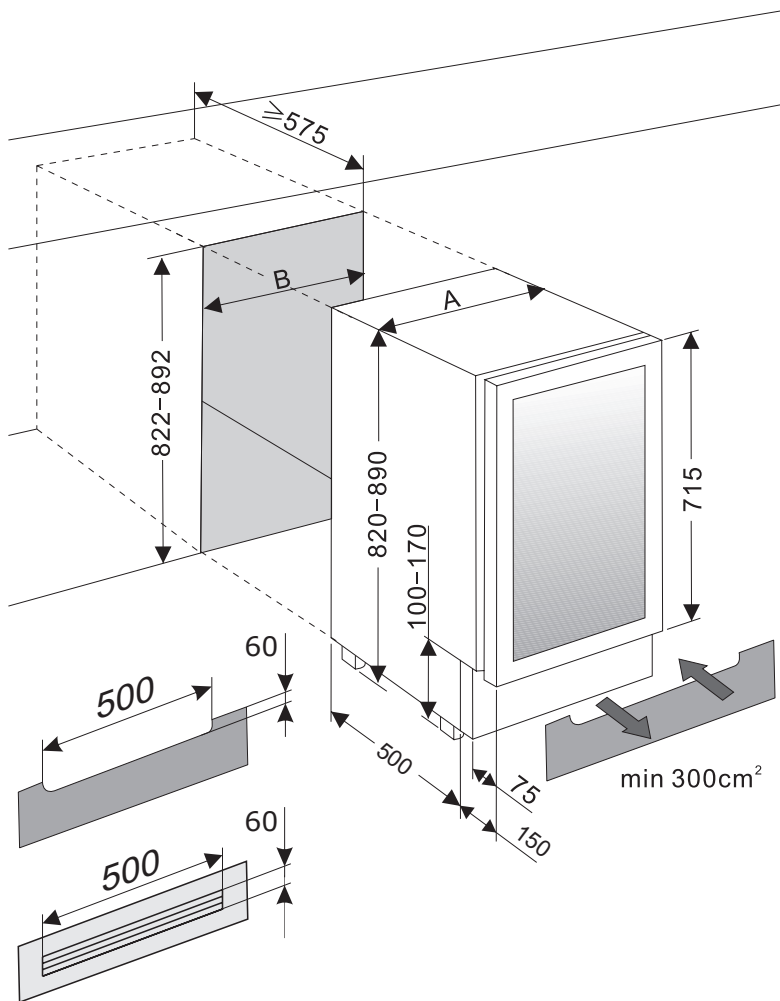
- **Lågspänningsdirektivet 2014/35/EG**
- **EMC-direktivet 2014/30/EG**
- **ErP-direktivet 2009/125/EG**
- **RoHS-direktivet 2011/65/EG**

och har därmed märkts med  symbolen samt erhållit en försäkran om överensstämmelse som finns tillgänglig för marknadsreglerande organ.









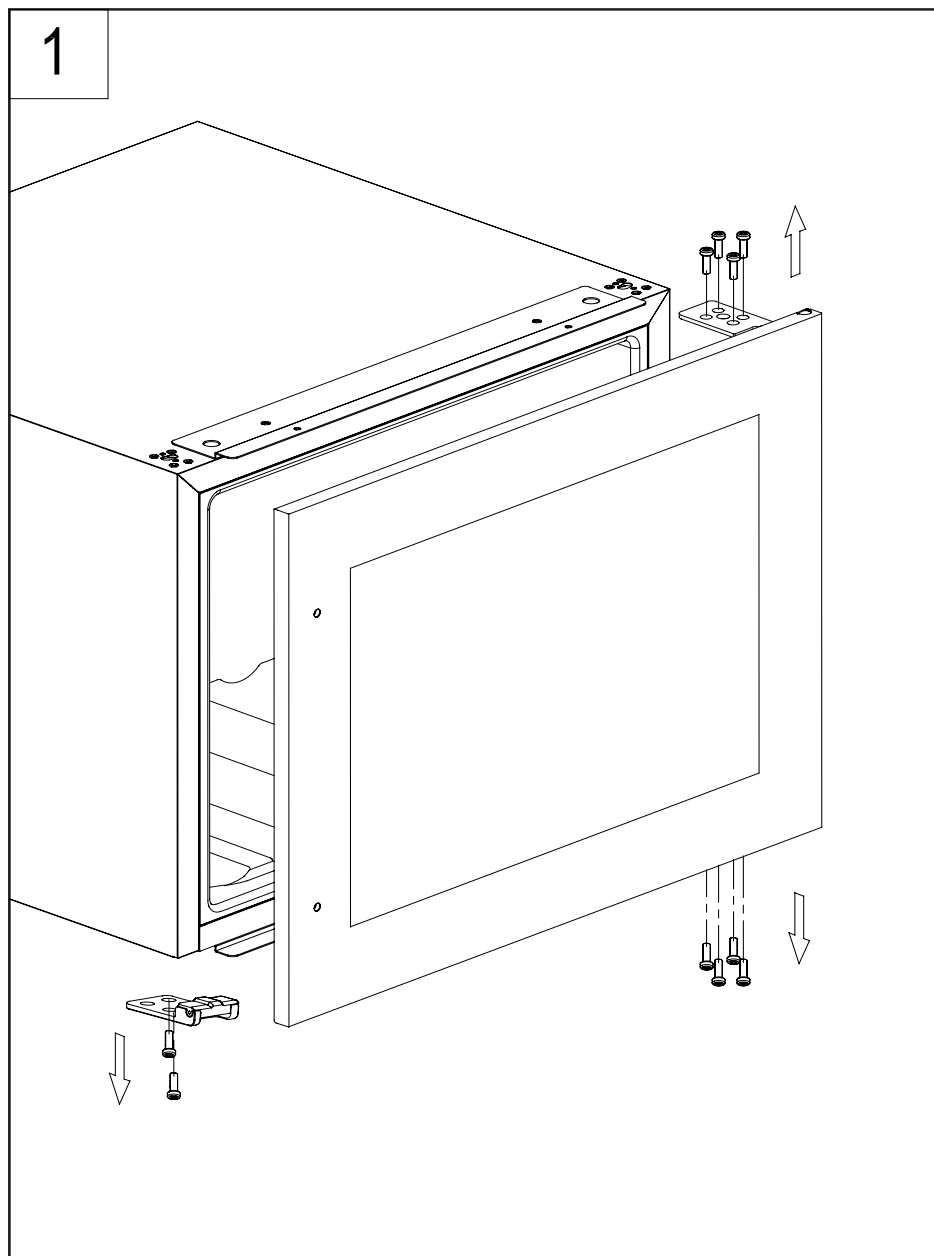
EN:

- The base under the wine cooler must be cut as instructed
- Since the appliance will be built into a furniture unit, before installing the appliance, prepare a ventilation duct behind the appliance running from the floor to the top of the furniture unit. Ensure there is free space between the back of the appliance grille and the wall, which is not blocked by furniture. The area of ventilation grille should be at least 300 cm<sup>2</sup>
- To ensure correct appliance operation never cover any ventilation openings. Regularly clean the ventilation grille.

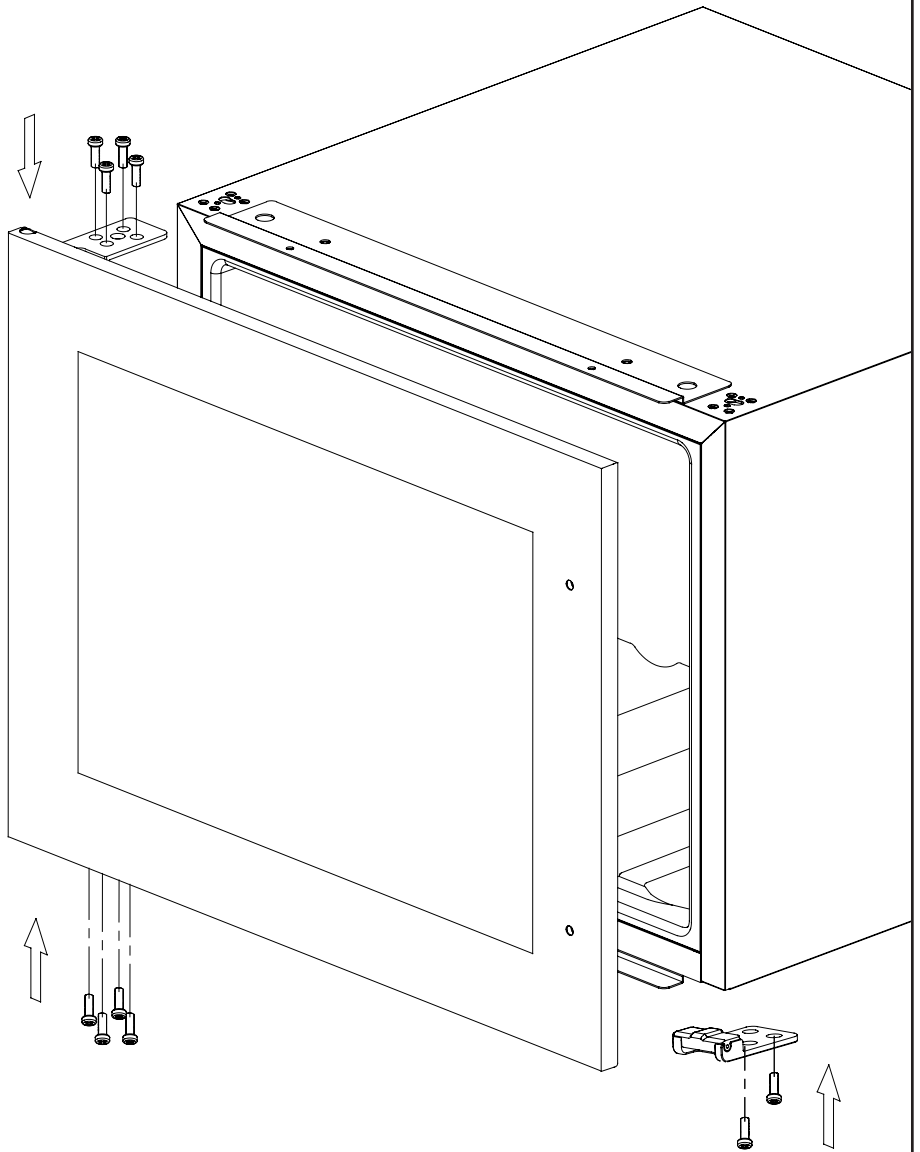
SV:

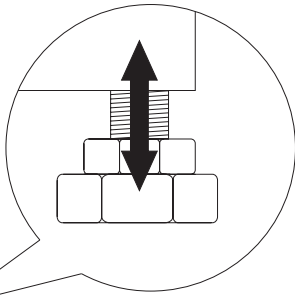
- Sockeln under vinkylen måste skäras ut enligt instruktionerna.
- Eftersom är avsedd att byggas in i ett skåp måste du installera en ventilationskanal bakom produkten från golv till skåpets topp innan du installerar produkten i skåpet. Säkerställ att det finns tillräckligt mycket fritt utrymme mellan produkten och väggen som inte blockeras av skåpet. Ventilationsgallret kräver ett utrymme på mins 300 cm<sup>2</sup>.
- Ventilationsöppningarna får inte täckas över om produkten ska fungera korrekt. Ventilationsgallret ska rengöras regelbundet.

EN- CHANGING THE DIRECTION OF THE DOOR OPENING / SV- ÄNDRA VILKEN SIDA DÖRREN ÖPPNAS ÅT

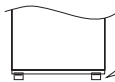


2

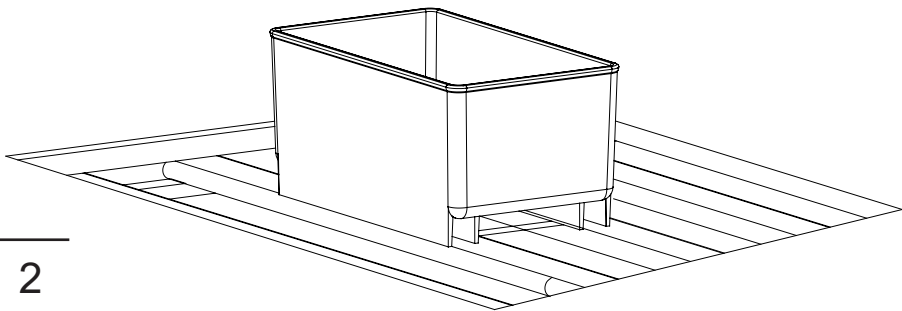




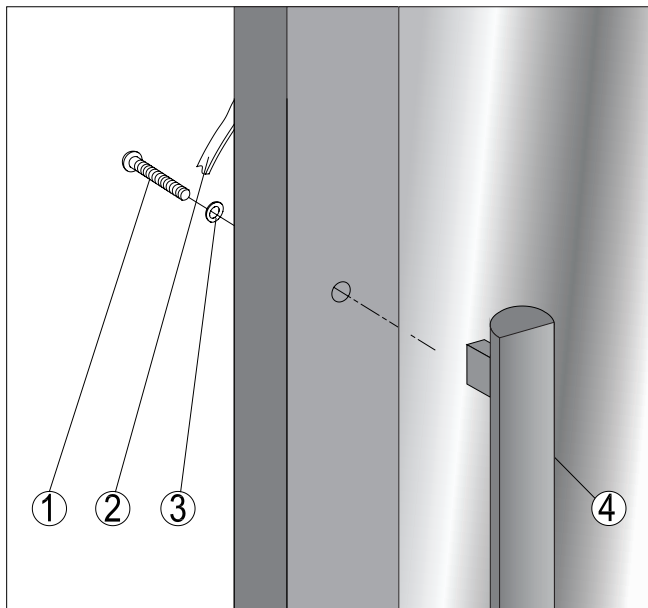
1



2

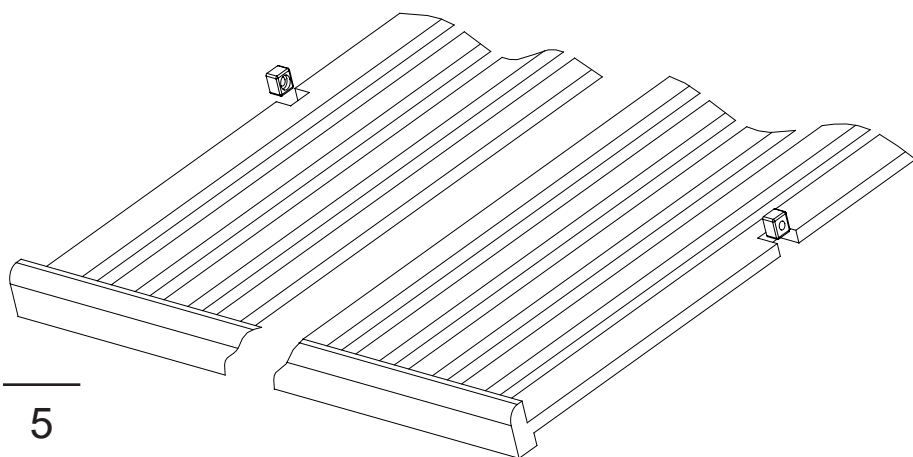


3

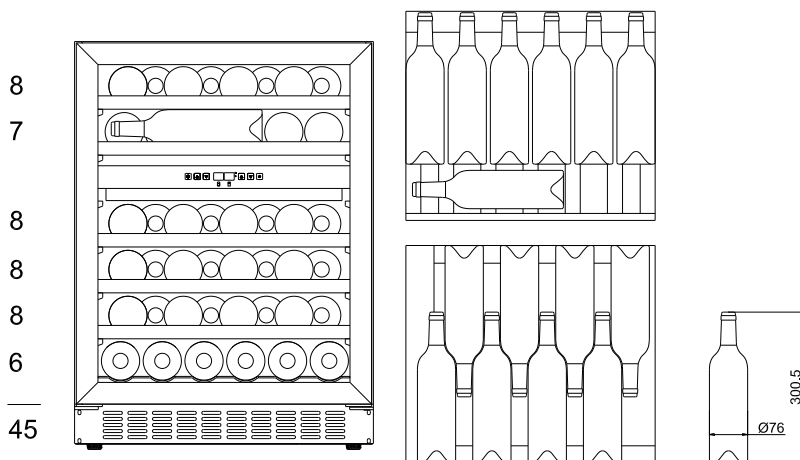




4



5



12



# Service

Vi har service i hela Sverige/ Nationwide service in Sweden

Besök [www.cylinda.se](http://www.cylinda.se) / Visit [www.cylinda.se](http://www.cylinda.se)

Ring 0771-25 25 00 (endast lokaltaxa) / Call 0771-25 25 00

## Uppge / Declare

Maskintyp / Model code

Serienummer / Serial number

Inköpsdatum / Purchase date

Problembeskrivning / Problem description

Namn och adress / Name and address

Ditt telefonnummer / Phone number

## Kontakta oss / Contact us

[www.cylinda.se](http://www.cylinda.se)

**Cylinda**  
en enklare vardag